

## Síntesis del Consejo Mundial de CGLU 2021: 17 y 18 de noviembre de 2021

Las reuniones del Consejo Mundial de Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (CGLU) 2021 tuvieron lugar en el marco del Smart City Expo World Congress, del que CGLU es socio estratégico. Sus sesiones se llevaron a cabo en un formato híbrido: en Barcelona, España, y online. El Consejo Mundial es el principal órgano de formulación de políticas de la Organización Mundial de CGLU. Está compuesto por 342 representantes políticos nominados de todas las regiones del mundo. El Consejo Mundial se reúne una vez al año para decidir las políticas y revisar su implementación.

El Consejo Mundial de CGLU 2021 se reunió bajo el tema “Ciudades y territorios inteligentes, los pilares de la agenda común”, el 17 de noviembre de 2021. Los resultados clave del Consejo Mundial fueron la adopción del plan de trabajo 2022, la aprobación del presupuesto y una nueva estructura de gobernanza interina con una presidencia rotatoria de CGLU, así como los preparativos para el Séptimo Congreso de CGLU, que tendrá lugar en 2022. La Sesión de Debate sobre Políticas y Negocios del Consejo Mundial de CGLU abordó cómo el movimiento municipal puede contribuir a la Agenda Común del Secretario General de la ONU y las formas en que el mundo debe transformarse en los próximos años, con énfasis en el futuro de los derechos humanos.

El 18 de noviembre hubo una sesión con el tema “Un pacto para el futuro: Renovación del contrato social para el gran reinicio”, sobre las lecciones aprendidas de la pandemia de COVID-19 para demostrar el papel esencial que desempeñan los gobiernos locales y regionales (GLR) en la protección de las comunidades de todo el mundo y proporcionar recomendaciones de políticas para guiar el desarrollo del Pacto. Convocado el mismo día, el Foro Mundial de Regiones abordó el papel único que tienen los gobiernos regionales a la hora de mejorar los lazos y la gobernanza colaborativa con las autoridades nacionales, urbanas y rurales hacia un futuro de solidaridad.

### Breve historia de CGLU

El CGLU se fundó en 2004 para garantizar que los gobiernos subnacionales y regionales y otras autoridades locales tengan voz en los procesos internacionales que definan el desarrollo sostenible y las agendas del cambio climático. Desde su creación, el CGLU ha ayudado a convocar a representantes de ciudades y gobiernos locales para debatir los problemas comunes que afectan a las jurisdicciones subnacionales y ha defendido los intereses de los gobiernos locales en la escena mundial.

La estructura de gobierno de la UCLG se centra en tres órganos: un Buró Ejecutivo que se reúne dos veces al año; un



Consejo Mundial que se reúne anualmente; y una Asamblea General que se reúne durante Congreso trienal de la UCLG. Desde 2010 el Congreso también ha sido conocido como la Cumbre Mundial de Líderes Locales y Regionales.

**Congreso fundador de CGLU:** En mayo de 2004, alcaldes, concejales y representantes de ciudades, locales y regionales electos se reunieron en París, Francia, para establecer CGLU. La Declaración Final del Congreso Fundador se ocupa del desarrollo sostenible y la globalización, la descentralización y la democracia local, la cooperación y la diplomacia, y la salud mundial.

**Segundo Congreso de CGLU:** En el segundo Congreso de CGLU, celebrado en octubre de 2007 en Jeju, República de Corea, los participantes discutieron las consecuencias de la urbanización, la cooperación con las regiones y los desafíos de la ciudad del mañana. La declaración final estableció compromisos relacionados con el calentamiento global y la protección del

### En Esta Edición

Breve historia de CGLU . . . . .	1
Informe de las reuniones . . . . .	2
Debate sobre Políticas y Sesión Empresarial del Consejo Mundial . . . . .	2
Un pacto para el futuro: Renovar el contrato social para el gran reinicio . . . . .	5
Foro Mundial de Regiones de CGLU . . . . .	6
Próximas Reuniones . . . . .	8
Glosario . . . . .	8

medio ambiente, los derechos humanos, la paz y el desarrollo, y los Objetivos de Desarrollo del Milenio. Además, se aprobó el Documento de Política sobre Financiamiento Local de CGLU.

**Tercer Congreso de la CGLU: Primera Cumbre Mundial de Líderes Locales y Regionales:** En noviembre de 2010 en la Ciudad de México, México, la primera Cumbre Mundial se reunió en conjunto con el Congreso de CGLU, adoptando un documento titulado "[La Ciudad de 2030 - Nuestro Manifiesto](#)". El Manifiesto establece los objetivos comunes de los líderes locales y su determinación de hacer del mundo urbano un lugar mejor.

**Cuarto Congreso de la CGLU: Primera Cumbre Mundial de Líderes Locales y Regionales:** Realizada entre el 1 y 4 de octubre de 2013, en Rabat, Marruecos, la segunda Cumbre Mundial celebró el centenario del movimiento municipal internacional y permitió que los participantes debatieran e intercambiaran opiniones sobre los problemas más importantes para las autoridades subnacionales y sus socios. El documento final de la Cumbre, la [Declaración de Rabat](#), reconoce la necesidad de abordar el cambio, la innovación y la cuestión de las sociedades justas, reforzando la gobernabilidad de abajo hacia arriba, bajo el liderazgo de gobiernos locales y regionales inclusivos.

**Quinto Congreso de la CGLU: Tercera Cumbre Mundial de Líderes Locales y Regionales:** La tercera Cumbre Mundial se celebró del 12 al 15 de octubre de 2016 en Bogotá, Colombia, con el tema "Voces locales para un mundo mejor". La Cumbre aprobó la [Agenda de Compromiso y Acción de Bogotá](#), que proporciona una guía para las acciones de los gobiernos locales y regionales en el seguimiento de la tercera Conferencia de las Naciones Unidas sobre Vivienda y Desarrollo Urbano Sostenible (Hábitat III). Contiene recomendaciones sobre: contribuciones subnacionales para alcanzar los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) y otros objetivos mundiales; reformar los marcos jurídicos, institucionales y políticos nacionales; y asegurar el lugar de los gobiernos locales y regional en la mesa a nivel mundial, especialmente en términos de gobernanza mundial, financiación internacional y cooperación descentralizada.

**Sexto Congreso de CGLU: Cuarta Cumbre Mundial de Líderes Locales y Regionales:** Celebrada del 11 al 15 de noviembre de 2019, en Durban, Sudáfrica, esta Cumbre aprobó la Declaración Política de Durban titulada "[Imaginando el futuro de nuestro renovado Movimiento Municipal Internacional](#)". La Cumbre también aprobó un compendio de recomendaciones políticas integradas resultantes de un proceso de consulta de seis meses con diversas partes interesadas, que ofrecía prioridades específicas para continentes y regiones.

**Consejo Mundial de CGLU 2020:** Celebrada del 12 al 13 de noviembre de 2020 y organizada por la ciudad de Guangzhou, China, la reunión se realizó en formato virtual debido a la pandemia de COVID-19, bajo el tema "El papel del movimiento internacional, municipal y regional en tiempos de COVID". Los resultados clave de esta reunión incluyeron: el establecimiento de un Fondo Internacional de Solidaridad de CGLU para fortalecer la gobernanza local; el nombramiento de tres nuevos Asesores de Ubuntu para contribuir a ampliar la divulgación y apoyo a CGLU; y el establecimiento de un nuevo Consejo de Políticas de Aplicación de la NUA.



Emilia Saiz Carracedo, Secretaria General de CGLU

## Informe de las reuniones

### *Debate sobre Políticas y Sesión Empresarial del Consejo Mundial*

El Consejo Mundial de Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (CGLU) 2021 abrió con un debate sobre los derechos humanos y las contribuciones de los GLR al informe del Secretario General de la ONU, "Nuestra Agenda Común". Mohamed Boudra, presidente de CGLU, presidió esta sesión.

Emilia Saiz Carracedo, Secretaria General de CGLU, dio la bienvenida a los delegados a la reunión. Boudra dijo que la primera reunión del Foro de Regiones de CGLU es fundamental para coordinar ciudades y regiones, transformando el contrato social y estableciendo un nuevo modo de interacción con los gobiernos. Identificó nuevas tendencias que CGLU debe abordar, entre ellas: una nueva relación con el planeta; "Dar voz a los que no la tienen"; y asociaciones para la recuperación total tras la pandemia.

Michelle Bachelet, Alta Comisionada de la ONU para los Derechos Humanos, dijo que la pandemia de COVID-19 ha puesto de manifiesto las desigualdades y la discriminación estructural en las sociedades, pero también ha aportado soluciones creativas a la crisis multifacética del mundo, y señaló un cambio de la gobernanza tecnocrática a la centrada en las personas. Pidió fortalecer la red de CGLU para proteger los derechos humanos a nivel local.

Philippe Rio, Alcalde de Grigny, Francia, dijo que la pandemia de COVID-19 requiere acelerar la protección de los derechos humanos y los ODS por parte de los municipios locales hacia un mundo más justo e inclusivo. Pidió mejorar el



Michelle Bachelet, Alta Comisionada de la ONU para los Derechos Humanos

acceso a la vivienda y la salud, combatir la violencia de género y salvaguardar a las poblaciones vulnerables.

Linda Voortman, Co-Alcalde de Utrecht, Países Bajos, observó que trasladar los derechos humanos al nivel local los muestra como una herramienta para la transformación. Dijo que el resultado de la Cumbre de Ginebra sobre Derechos Humanos y Democracia de 2019 fue un hito histórico y pidió la consolidación de este trabajo. Señaló que en 2022 se adoptará una versión revisada de la Carta-Agenda Global de los Derechos Humanos en la Ciudad de 2011.

Saiz informó que el CGLU está estableciendo un espacio dedicado para el diálogo entre los GLR y la Oficina del Alto Comisionado para los Derechos Humanos, con el objetivo de aumentar el desarrollo de capacidades e integrar los derechos humanos dentro del movimiento municipal.

Luego, el Consejo abordó asuntos institucionales, incluida la adopción del Informe del Consejo Mundial 2020. Boudra compartió los aspectos más destacados del trabajo de la organización en 2021, incluida la igualdad y el abordaje de situaciones de emergencia, y señaló un tema emergente de cuidar a las personas bajo un nuevo contrato social. Saiz presentó el plan de trabajo para 2022, destacando la importancia del proceso continuo de consulta con la sociedad civil y el trabajo en foros de aprendizaje e investigación y plataformas en línea.

Alison Evison, Presidenta de la Convención de Autoridades Locales Escocesas (COSLA) informó sobre la reciente colaboración en la 26a sesión de la Conferencia de las Partes (COP 26) de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (CMNUCC) en Glasgow, Reino Unido, donde COSLA y otros pudieron fortalecer las referencias a los gobiernos locales en el texto del acuerdo final trabajando en conjunto.

Cemal Baş, Municipio de Kecioren, Turquía, pidió el próximo informe del Observatorio Global sobre Democracia Local y Descentralización para abordar un futuro modelo de ciudad.

Pilar Díaz, Diputación de Barcelona, España, apoyó que el plan de trabajo 2022 para el fortalecimiento de la gobernanza local y global sea más participativo. Dijo que Barcelona está comprometida con: continuar codirigiendo el Consejo de Política sobre Gobernanza Territorial Multinivel y Financiamiento Sostenible; fortalecer la agenda sobre desigualdades de género; y reforzar la agenda de paz del CGLU.

Mohamed Wajdi Aydi, Vicealcalde de Sfax, Túnez, agradeció a CGLU por ayudar a Sfax a lidiar con los migrantes. Llamó a Sfax un lugar de paz y expresó el deseo de que los gobiernos de ambos lados del Mediterráneo sean capaces de gestionar la crisis migratoria de forma sostenible.



Linda Voortman, Co-Alcalde de Utrecht, Países Bajos

Carlos Martínez, Alcalde de Soria, España, dijo que los gobiernos locales deberían trabajar con la ONU “para ampliar la perspectiva de la NAU”, incluyendo sobre la desigualdad de género y el cambio climático, y pidió más atención a las ciudades intermedias.

Mohamed Sefiani, Alcalde de Chefchaouen, Marruecos, y presidente del Foro de Ciudades Intermedias, dijo que el informe de su segundo Foro Mundial, que tuvo lugar en Kütahya, Turquía, en octubre de 2021, coloca a las ciudades medianas en el centro del CGLU.

Mohammad Farjoud, Municipalidad de Teherán, Irán, dijo que el COVID-19 ha llevado a las ciudades a la era digital con plataformas digitales y datos para ayudarlas a comprender lo que está sucediendo, definir sus problemas y planes, y ejecutar sus proyectos.

Josep Mayoral Antigas, Alcalde de Granollers, España, recordó la observación del exsecretario general de la ONU, Ban Ki-moon, de que la construcción de la paz comienza en los barrios, no en las salas de reuniones. Dijo que el Foro Mundial sobre Violencia Urbana y Educación para la Convivencia y la Paz de 2017 y el Foro Mundial de Ciudades y Territorios de Paz de 2020 establecieron agendas para la paz a nivel local, y señaló que el Premio de la Paz de CGLU surgió de este proceso.

Mohamed Saadie, Presidente de CGLU Oriente Medio y Asia Occidental (CGLU-MEWA) y la Unión de Municipios de Dannah, Líbano, dijo que la Unión ganó el quinto Premio Guangzhou por localizar los ODS y enfrentar el COVID-19 debido a su uso de enfoques participativos, poniendo a las personas primero.

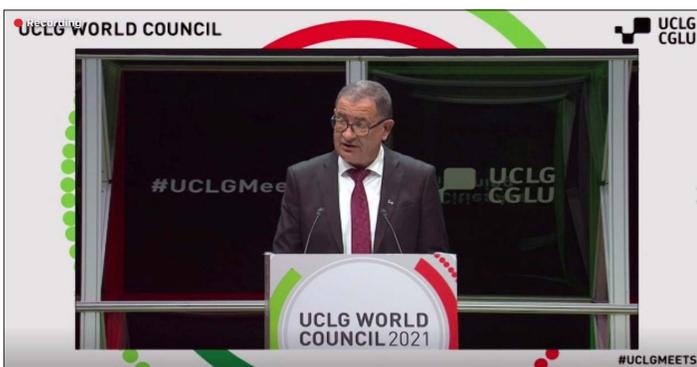
Luego, los participantes aprobaron el plan de trabajo de CGLU para 2022.

#### **GLR abriéndose paso como uno solo: La agenda común:**

Thembisile Nkadameng, Viceministra de Gobernanza Cooperativa y Asuntos Tradicionales de Sudáfrica y Copresidenta de CGLU, presidió este segmento.

Saiz informó que los Consejos de Política se habían reunido virtualmente durante el 2021 y en esta reunión, logrando avances importantes en sus respectivas áreas, a saber:

- Derecho a la ciudad y territorios inclusivos;
- Oportunidades para todos, cultura y diplomacia de la ciudad: Claves para el desarrollo sostenible y la paz;
- Gobernanza territorial multinivel y financiación sostenible;
- Ciudades más seguras, resilientes y sostenibles, capaces de hacer frente a crisis; e
- Implementación de la NAU.



Mohamed Boudra, Presidente de CGLU



Ada Colau, Alcaldesa de Barcelona, España

Volker Türk, Subsecretario General de la ONU para la Coordinación Estratégica, presentó el Informe del Secretario General de la ONU, “Nuestra Agenda Común”, que tenía el mandato de abordar los desafíos presentes y futuros. Destacó el importante papel de los gobiernos locales y las ciudades, que a menudo son el primer punto de contacto y, por lo tanto, clave para abordar los desafíos.

Ada Colau, alcaldesa de Barcelona, España, y enviada especial de CGLU ante la ONU, dio la bienvenida a los delegados a Barcelona y expresó su interés en colaborar en la Agenda Común. Destacó la propuesta de contar con un comité asesor de los gobiernos locales, y dijo que es vital asegurar una relación estructurada y un multilateralismo inclusivo. Al señalar la creciente desconfianza general en las instituciones, dijo que estos “tiempos excepcionales” de cambio climático y otras crisis requieren nuevos compromisos y diferentes formas de trabajo que involucran a las generaciones jóvenes y mujeres.

A continuación, los participantes abordaron el tema de los Consejos de Política de CGLU que trabajan hacia el Pacto por el Futuro.

Tunç Soyer, Alcalde de Izmir, Turquía, destacó la importancia de trabajar en armonía y utilizar una perspectiva de “cultura circular” para respaldar la planificación urbana y reducir la huella de las ciudades.

Fatimetou Abdel Malick, Presidenta de la región de Nouakchott, Mauritania, dijo que la pandemia ha mostrado la necesidad de fortalecer las relaciones y repensar las formas de producción y planificación urbana.

Joanne Vanderheyden, Presidenta de la Federación de Municipios Canadienses, informó sobre la crisis financiera sin precedentes que enfrentó Canadá debido a la pandemia de COVID-19 y cómo las comunidades se unieron para apoyarse mutuamente. Ella pidió construir más resiliencia y capacidad, y dijo que las áreas identificadas en el Pacto ayudarán a las comunidades a acceder a financiamiento para servir mejor a sus ciudadanos locales.

Qiang Sheng, Gobierno Municipal de Xi’an, China, informó sobre el Consejo Mundial de CGLU 2020, organizado virtualmente por Guangzhou; la reciente presentación del quinto premio Guangzhou a la innovación urbana; y actividades multilaterales para amplificar la voz de los gobiernos locales al mundo. También destacó los continuos esfuerzos de CGLU Asia Pacífico (CGLU-ASPAC) para promover la cooperación de beneficio mutuo en el marco de CGLU.

Los miembros tomaron nota de las deliberaciones de los Consejos de Política y aprobaron el componente de trabajo inicial sobre el Pacto para el Futuro.

**Agenda de paz de CGLU y desarrollo económico local:** Con Nkadimeng presidiendo, Saiz informó sobre la Agenda de Paz, destacando los preparativos para lanzar la tercera ronda de solicitudes para el Premio de la Paz de CGLU, que tiene como objetivo apoyar a los gobiernos locales en el avance de una cultura de paz en sus comunidades. Dijo que el premio se entregará en el Congreso Mundial de CGLU en 2022.

Francisco Tojas, Alcalde de Las Cabezas de San Juan, España, y Copresidente de la Comisión de Desarrollo Económico y Social Local de CGLU, informó sobre el Quinto Foro Mundial sobre Desarrollo Económico Local en Córdoba, Argentina, en diciembre de 2020. Agradeció que el desarrollo económico y social local sea ahora parte de la agenda de CGLU. Tojas resumió la declaración final del Foro en torno a tres prioridades: innovación económica, social y ambiental; trabajo del futuro y el futuro del trabajo; y modelos de producción y consumo económicos nuevos, inclusivos y sostenibles.

Rory Nisan, Consejo Regional de Halton, Canadá, destacó el apoyo de la Federación de Municipios Canadienses a los resultados del Foro. Los miembros tomaron nota de las actualizaciones de la Agenda de Paz y adoptaron la declaración final del Quinto Foro Mundial.

Luego, Saiz informó a los participantes sobre los preparativos del Séptimo Congreso Mundial con el tema “Romper como uno”, que tendrá lugar en 2022, en Daejeon, República de Corea. Heo Tae-jeong, alcalde de Daejeon, habló a través de un enlace de video sobre los preparativos del Congreso en Daejeon. Dijo que ha solicitado al Secretariado Mundial de CGLU que invite a la Federación de Ciudades de Corea del Norte al Congreso, y expresó su esperanza de que con la participación de Corea del Norte, el Congreso pueda transmitir un fuerte mensaje por la paz en la Península de Corea y en el mundo.

José Ribeiro, Alcalde de Valongo, Portugal, entregó el Premio de Distinción del Observatorio Internacional de Democracia Participativa (OIDP) por “Mejores Prácticas en Participación Ciudadana” destinado a fortalecer la democracia y el compromiso comunitario. Dijo que se habían recibido y revisado 51 nominaciones por pares y un jurado de expertos, y una mención especial fue para los municipios de Ankara (Turquía), Milán (Italia), Ciudad de México (México), Gotemburgo (Suecia) y Río de Janeiro (Brasil). El principal Premio de Distinción fue para el municipio de Lima, Perú, por su programa “Lima Joven Acciona”. Tania Peña, Gerente de Juventud del Municipio de Lima, habló sobre su trabajo para involucrar a los jóvenes,



José Ribeiro, Alcalde de Valongo, Portugal



**Ilсур Metshin**, Alcalde de Kazán, Federación de Rusia, como presidente entrante de CGLU



**María Fernanda Espinosa**, Presidenta de la 73a sesión de la Asamblea General de la ONU

incluso en respuesta a la pandemia, y para promover el liderazgo, la salud y el espíritu empresarial.

Berry Vrbanovic, Alcalde de Kitchener, Canadá, y tesorero de CGLU, presentó los informes del Comité de Gestión Financiera y del Comité de Asuntos Estatutarios. Dijo que CGLU tenía un superávit de 231.821,07 euros en 2020 y que el Comité de Gestión Financiera recomendó destinar el 20% a recursos voluntarios y llevar el resto hacia adelante. Luego, los delegados aprobaron las cuentas y la aprobación de la gestión financiera para 2020 y el proyecto de presupuesto para 2022.

Vrbanovic luego informó que el presidente de CGLU, Boudra, no había buscado la reelección como Alcalde y que el Copresidente Nkadameng había sido nombrado Viceministro en el gobierno sudafricano. Dado que ya no eran funcionarios electos del gobierno local, dijo, ya no eran elegibles para formar parte del Buró Ejecutivo de CGLU. Informó que el asunto se había discutido de manera colegiada en el Comité de Asuntos Estatutarios, y el Comité recomendó rotar la presidencia entre los miembros del Buró Ejecutivo hasta el final del período en 2022, con Boudra como Presidente Honorario y Nkadameng como Copresidente hasta entonces. Los delegados acordaron estos cambios en la gobernanza y agradecieron a Boudra y Nkadameng por su servicio.

Ilсур Metshin, Alcalde de Kazán, Federación de Rusia, como presidente entrante de CGLU, prometió: continuar el trabajo de Boudra; tratar de aplicar lo aprendido; y llevar a CGLU a nuevos niveles.

Saiz clausuró la reunión a las 6:24 pm CET.

### ***Un pacto para el futuro: Renovar el contrato social para el gran reinicio***

Esta sesión reunió a los asesores de Ubuntu (“ubuntu” es un término de Nguni Bantu que significa “humanidad”) y alcaldes de diferentes regiones para compartir pensamientos sobre la futura transformación a nivel local.

Aromar Revi, Instituto Indio de Asentamientos Humanos, advirtió que con el aumento de las crisis ambientales y la disminución de la producción económica, las ciudades enfrentarán la inseguridad alimentaria y del agua. Dijo que los marcos intergubernamentales no están diseñados para el necesario restablecimiento, y pidió a las ciudades que: aclaren si el restablecimiento es posible; trabajen en solidaridad para movilizar a sus electores; aunar sus recursos; prestar servicios como lo hicieron durante la pandemia; y estar preparados para que otros intereses impugnen sus acciones.

Gissela Chala, Vicealcaldesa de Quito, Ecuador, pidió un multilateralismo inclusivo con un enfoque de género más fuerte para las ciudades solidarias.

María Fernanda Espinosa, Presidenta de la 73a sesión de la Asamblea General de la ONU, pidió a los GLR que fomenten la propiedad social y la comprensión de las decisiones multilaterales. Recomendó traducir términos abstractos en políticas y luego en acciones, y recuperar la confianza de los ciudadanos, especialmente de las generaciones más jóvenes.

Noraini Roslan, Alcalde de Subang Jaya, Malasia, dijo que las ciudades aprendieron muchas lecciones durante la pandemia. Dado que atraen la migración y las enfermedades se pueden propagar en entornos hacinados, surgió una carga adicional con respecto a la provisión de vivienda. Esto, dijo, requiere el apoyo de todos los niveles de gobierno.

Tunç Soyer, Alcalde de Izmir, Turquía, reiteró la importancia de una cultura circular para abordar las crisis que están aumentando en frecuencia e intensidad, de las cuales los humanos son tanto la causa como las víctimas, y señaló que las ciudades pueden movilizar respuestas rápidas a las emergencias. Al explicar cómo la huella ecológica de las ciudades excede los límites jurisdiccionales, dijo que la responsabilidad debe compartirse a través de la colaboración multinivel.

José Ribeiro, alcalde de Valongo, Portugal, recordó a los delegados que son los gobiernos locales los que implementan las decisiones y pueden impulsar la agenda desde la base hasta los niveles más altos de gobierno.

Carola Gunnarsson, Alcaldesa de Sala, Suecia, explicó cómo su ciudad está utilizando la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible como hoja de ruta, incluso en el desarrollo de su estrategia presupuestaria y climática, e instó a cerrar la brecha de género, también en los campos técnicos y la digitalización.

Ana Falú, Universidad Nacional de Córdoba, España, dijo que no nos enfrentamos a un problema de género sino a un problema estructural, e instó a llevar los derechos humanos y el multilateralismo a la vida cotidiana, incluso para abordar la violencia contra las mujeres y las niñas.

Mohamed Sefiani, Alcalde de Chefchaouen, Marruecos, dijo que la resiliencia y la solidaridad son importantes para reajustar las prioridades de las ciudades después de la pandemia de COVID-19, como las de desigualdad. Señaló que las ciudades intermedias aisladas necesitan establecer un diálogo y una asociación con otras entidades gubernamentales y ciudadanos y obtener un acceso más fácil a la financiación, especialmente a los fondos internacionales, para implementar el multilateralismo.



Marcela Petrantonio, Gobierno Municipal del Distrito de Tandil, Argentina

Al señalar que la hoja de ruta del desarrollo sostenible y los derechos humanos no se puede lograr sin las ciudades y los gobiernos locales, Carolina Cosse, Alcaldesa de Montevideo, Uruguay, recomendó que exijan su lugar en la mesa global. Dijo que las ciudades y los gobiernos locales deben “diagnosticar” su situación con base en la evidencia y asegurar que los ciudadanos conozcan la importancia de su trabajo en la gran transformación.

Jorge Pérez Jaramillo, Gobierno de Antioquia, Colombia, identificó una “pandemia de crisis”, que necesita respuesta desde los niveles local y regional. Pidió más planificación estratégica y proyectos estratégicos, centrándose en infraestructuras sociales y asequibles. Recomendó: planificación integrada para superar el aislamiento de la comunidad; acciones audaces y participativas; una visión a largo plazo; y potenciar el papel de las autoridades municipales al tiempo que se fortalece la relación entre universidades e instituciones públicas.

Marcela Petrantonio, Gobierno Municipal del Distrito de Tandil, Argentina, dijo que se necesitan alianzas entre todos los actores para deconstruir las características patriarcales de las sociedades. Pidió laboratorios de ciudades intermedias para la Agenda 2030.

Qiang Sheng, del gobierno municipal de Xi'an, China, observó que eliminar las brechas entre ricos y pobres llevará mucho tiempo a los gobiernos, pero se deben brindar servicios básicos como el acceso igualitario a las vacunas a todos los ciudadanos. Pidió una gobernanza local eficaz, resiliente y centrada en las personas.

Durante el debate, Mohamed Wajdi Aydi, Vicealcalde de Sfax, Túnez, destacó muchas ciudades “infelices”, como las de Palestina o las zonas de conflicto o las que carecen de recursos. Instó a hacer un reconocimiento a las ciudades que han manejado situaciones difíciles a pesar de ello.

Jon Aguirre Such, URBACT, dijo que “el poder de nosotros” puede hacer que las ideas se hagan realidad. Dijo que el lenguaje puede construir la realidad y transformarla, pero el multilateralismo no es un concepto simple. Hizo un llamado a la acción ahora, juntos, a nivel multilateral e internacional, para poner a las ciudades en el centro del debate mundial.

Inés Sánchez de Madariaga, Presidenta de la Asamblea General de Socios (GAP), dijo que GAP es una plataforma de múltiples partes interesadas que canaliza la colaboración sobre el desarrollo sostenible en las ciudades. Dijo que la participación de CGLU en todo lo relacionado con la mujer es importante, incluso acuñando los términos “ciudad del cuidado” y “municipio feminista”.

Sergio Arredondo, Federación de Ciudades, Municipios y Asociaciones de Gobiernos Locales de América Latina, preguntó sobre el papel de las asociaciones regionales para abordar la falta de empleo en las ciudades latinoamericanas, con más de la mitad del trabajo informal, y también en lo que respecta a las emergencias ambientales.

Varios asesores de Ubuntu ofrecieron puntos adicionales sobre: la construcción de un sistema interurbano global; empoderar a las mujeres, poniendo la atención en el centro de la agenda; y la construcción de un movimiento municipal feminista.

Agustí Fernández de Losada, Centro de Asuntos Internacionales de Barcelona, reflexionó sobre la relevancia de las ciudades y los GLR para que nadie se quede atrás en estos tiempos de transformación. Recomendó vincular la narrativa transformacional con las políticas públicas, medir el impacto de la rendición de cuentas, garantizar que haya recursos suficientes y definir competencias claras para una gobernanza multinivel y más inclusiva.

### Foro Mundial de Regiones de CGLU

El Foro Mundial de Regiones abordó el tema “Territorios inteligentes en la era urbana”.

Uğur İbrahim Altay, Alcalde de Konya, Turquía, y copresidente de CGLU, inauguró el Foro y dijo que los gobiernos locales deben proteger a sus ciudadanos y luchar contra las crisis que enfrentan, pero que para ello necesitan vínculos verticales y una mejor coordinación e integración en todos los niveles. Destacó el papel del Foro para facilitar la comprensión de los objetivos comunes y cómo cooperar para fortalecerlos.

Pablo Jurado, Presidente de la Región de Imbabura, Ecuador, y Presidente del Foro de Regiones, destacó las experiencias complementarias de muchos participantes del Foro primero como alcaldes y luego como gobernadores. Alabó esta primera reunión del Foro Mundial de Regiones y destacó el proceso de siete años que lo llevó. Destacó la importancia de la transformación ecológica, la justicia social, la competitividad, el cuidado de la ciudadanía y la cohesión en todos los niveles, diciendo que las regiones deben actuar juntas para posicionarse en la arena internacional.

**Diálogo 1: Construyendo territorios como ecosistemas integrados: Un pacto por el planeta:** La secretaria general de CGLU, Emilia Saiz, moderó esta sesión.

Fatimetou Abdel Malick, Presidenta del Consejo Regional de Nouakchott, Mauritania, dijo que los gobiernos regionales y locales tienen los mismos objetivos, ciudadanos y desafíos, y los instó a unir esfuerzos para ayudar a sus comunidades, compartir experiencias positivas y crear sinergias. Observó que la pandemia



Fatimetou Abdel Malick, Presidenta de la región de Nouakchott, Mauritania



**Anibal Gaviria**, Gobernador de Antioquia, Colombia y presidente de la Asamblea de la Alianza de Ciudades

hizo más visibles las desigualdades y destacó los esfuerzos de su gobierno territorial para ayudar a las familias a lograr la autosuficiencia agrícola.

Anibal Gaviria, Gobernador de Antioquia, Colombia y presidente de la Asamblea de la Alianza de Ciudades, señaló que las áreas rurales y urbanas necesitan un mejor equilibrio y armonía. Sugirió que CGLU hablara de actores “unidos” en lugar de actores “juntos”, para mostrar un propósito común y así aumentar la influencia. Dijo que los conceptos deben ser universales y fáciles de recordar, como el derecho a una esperanza de vida de 90 años sin importar dónde se haya nacido.

Kim Borisov, Representante Permanente de la República de Sakha (Yakutia), Federación de Rusia, explicó cómo su región, la mitad de la cual está en el círculo polar ártico, se ha visto afectada por el cambio climático, incluida la rápida disminución del hielo marino, el deshielo del permafrost y aumento de los incendios forestales, lo que requiere sistemas de protección y financiación eficaces.

Sergio Graf, Secretario de Medio Ambiente y Desarrollo Territorial de Jalisco, México, y Vicepresidente de Regions4 para las Américas, lamentó el cambio climático y la pérdida de biodiversidad, y afirmó que la colaboración en todos los niveles es fundamental, incluso a través de la transferencia de recursos.

Marcela Villarreal, Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), describió los impactos de los sistemas alimentarios quebrados, que resultan en hambre y desperdicio de alimentos, y pidió la transformación de los sistemas alimentarios, incluso mediante la interconexión de ciudades y territorios que los respaldan. Instó a la transformación acelerada de los sistemas alimentarios, también a través de la



**Marcela Villarreal**, FAO

integración vertical y horizontal y coaliciones globales de usos múltiples, como la Coalición de sistemas alimentarios urbanos recientemente establecida bajo la FAO, de la que CGLU es miembro.

**Diálogo II: Acelerando las agendas urbanas de los gobiernos regionales: Un pacto por el pueblo:** Antonia Sabartes, Secretaria de CGLU, moderó esta sesión.

Edgar Pieterse, Director del Centro Africano de Ciudades, pidió: diferentes formas de trabajo colectivo, incluido el trabajo social; mirar la historia como un archivo que incluye aspectos locales y sociales; y desarrollo de habilidades de resolución de problemas y alfabetización.

Magnus Berntsson, Ministro Regional de Medio Ambiente, Västra Götaland, Suecia, y Presidente de la Asamblea de Regiones Europeas, dijo que las regiones son cruciales en términos de proporcionar conectividad y planificación regional que vincule las áreas urbanas y rurales, aborde los desequilibrios territoriales y garantice un uso más efectivo de los recursos.

Mercè Conesa, Generalitat de Cataluña, España, dijo que Cataluña está utilizando la digitalización para promover la NUA y al mismo tiempo empodera a sus ciudadanos para que concreten los ODS y aceleren la descarbonización.

Luciano Rivas, Gobernador de Araucanía, Chile, destacó la gran diversidad entre las poblaciones y climas de las regiones, incluso dentro de un solo país, y dijo que Chile está descentralizando y democratizando los gobiernos regionales. Recomendó utilizar una perspectiva local para comprender los problemas y las posibles soluciones.

Apostolos Tzitzikostas, Gobernador de Macedonia Central, Grecia y presidente del Comité Europeo de las Regiones, instó a la unidad dentro y fuera de Europa para abordar con éxito los cambios sociales definidos por los ODS, dado que muchos ODS se implementan a nivel regional y local. Dijo que los gobiernos subnacionales no son solo implementadores, sino que a veces pueden ser mucho más ambiciosos que los gobiernos nacionales. Tzitzikostas pidió que se vinculen las “contribuciones determinadas a nivel regional y local” con las contribuciones determinadas a nivel nacional en el marco del Acuerdo de París sobre el cambio climático y que se coordinen los esfuerzos sobre la neutralidad climática. Señaló que las ciudades deben emprender el 90% de las medidas de mitigación globales, pidiendo inversiones en todas las regiones y ciudades del mundo.

Adama Diouf, Presidente del Consejo Regional de Kaffrine, Senegal, y vicepresidente de la Organización de Regiones Unidas/ Foro de Gobiernos Regionales y Asociaciones Globales de Regiones, dijo que el cambio climático ha empeorado los problemas relacionados con el COVID-19 en África, especialmente en la agricultura y la pesca. Sostuvo que un programa de resiliencia, emprendido con alivio fiscal y apoyo del sector privado y de otro tipo, no pudo abordar todas las dificultades en el país debido al apoyo insuficiente. Observó que los países deben tener servicios de salud resilientes, estrategias de supervivencia y soluciones comunitarias.

Dorothee Allain-Dupré, Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE), habló sobre las tendencias en la gobernanza regional que lideran la “revolución silenciosa” de la descentralización y sobre las regiones como el mejor lugar para luchar contra las desigualdades, incluso a través de economías de escala.

El Copresidente Honorario de CGLU, Nkadameng, explicó que “ubuntu” es un concepto sudafricano defendido por Nelson Mandela, destinado a garantizar el apoyo mutuo y la diversidad,

que puede allanar el camino para los beneficios económicos derivados, la innovación y el crecimiento económico.

El Presidente del Foro de Regiones, Jurado, dio la bienvenida a las reflexiones de los participantes sobre la interacción entre los niveles de gobierno regional y nacional, urbano y rural.

La Secretaria General de CGLU, Saiz, clausuró la reunión a las 4:33 pm CET, dando la bienvenida al liderazgo renovado, el plan de trabajo claro, el presupuesto aprobado y la visión reforzada de CGLU.

## Próximas Reuniones

**XX Conferencia del Observatorio Internacional de Democracia Participativa:** La conferencia IOPD 2021 se celebrará en colaboración con CGLU. Las sesiones se centrarán en la participación ciudadana en la transformación ecológica, revisando la democracia local y el municipalismo feminista y la democracia participativa. También se llevará a cabo la Asamblea General de la OIOP. **fechas:** 29-30 de noviembre, 1-2 de diciembre de 2021 **ubicación:** virtual **www:** [oidp.net/en/conference2021.php](http://oidp.net/en/conference2021.php)

**Cumbre Mundial de Transporte Público de la Asociación Internacional de Transporte Público (UITP):** La Cumbre Mundial de Transporte Público de la UITP es el evento más grande del mundo dedicado a la movilidad urbana donde los profesionales del transporte público debaten e implementan los próximos pasos para nuestras ciudades. **fechas:** 14-17 de diciembre de 2021 **ubicación:** Melbourne, Australia **www:** [maas-alliance.eu/event/uitp-global-public-transport-summit/](http://maas-alliance.eu/event/uitp-global-public-transport-summit/)

**Reunión de Alto Nivel de la Asamblea General sobre la Aplicación de la Nueva Agenda Urbana:** Se espera que esta reunión se convoque en abril de 2022. **fechas:** Abril de 2022 (A determinar) **ubicación:** Nueva York, EE. UU. **www:** [www.un.org/pga/76/wp-content/uploads/sites/101/2021/10/Letter-from-the-PGA-HLM-New-Urban-Agenda.pdf](http://www.un.org/pga/76/wp-content/uploads/sites/101/2021/10/Letter-from-the-PGA-HLM-New-Urban-Agenda.pdf)

**Novena Cumbre de África:** CGLU África acogerá la novena Cumbre de África bajo el tema “El papel de las ciudades intermedias de África en la implementación de la Agenda 2030 de las Naciones Unidas y la Agenda 2063 de la Unión Africana”. **fechas:** 17-21 de mayo de 2022 **ubicación:** Kisumu, Kenia **www:** [unhabitat.org/events/9th-africities-summit](http://unhabitat.org/events/9th-africities-summit)

**Estocolmo+50:** La Asamblea General de la ONU está convocando una reunión internacional de dos días para conmemorar el 50 aniversario de la Conferencia de la ONU sobre el Medio Humano, que tuvo lugar en Estocolmo, Suecia, en junio de 1972. La Asamblea General invita a “todas las partes interesadas pertinentes, incluidas las mujeres, los jóvenes, las personas mayores, las personas con discapacidad, los pueblos indígenas y las comunidades locales” a contribuir a la reunión y sus preparativos. **fechas:** 2-3 de junio de 2022 **ubicación:** Estocolmo, Suecia **www:** [www.government.se/government-policy/stockholm50/](http://www.government.se/government-policy/stockholm50/)

**Undécima Sesión del Foro Urbano Mundial (WUF11):** Este Foro se llevará a cabo bajo el lema “Transformando nuestras ciudades para un futuro urbano mejor”. El Foro destacará: un estado de preparación informada que brinda la oportunidad de anticipar el cambio; corregir el curso de acción si es necesario; y conocer mejor las diferentes posibilidades que ofrece el futuro de las ciudades. Su objetivo es mostrar cómo las políticas, estrategias y acciones pueden promover futuros deseables. **fechas:** 26-30

de junio de 2022 **ubicación:** Katowice, Polonia **www:** [unhabitat.org/](http://unhabitat.org/)

**Foro Político de Alto Nivel sobre Desarrollo Sostenible 2022 (HLPF):** El HLPF es la principal plataforma de las Naciones Unidas sobre desarrollo sostenible, con un papel central en el seguimiento y revisión de la implementación de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible y los ODS. Todos los Estados miembros de la ONU, así como representantes de organizaciones de la sociedad civil, participan en el HLPF. **fechas:** 5-15 de julio de 2022 **ubicación:** Nueva York, EE. UU. **www:** [Sustainabledevelopment.un.org/hlpf](http://Sustainabledevelopment.un.org/hlpf)

**Reunión de Alto Nivel de las Naciones Unidas sobre Seguridad Vial:** La Asamblea General de las Naciones Unidas celebrará una reunión de Alto Nivel sobre la mejora de la Seguridad Vial mundial en julio de 2022 en pos de la meta 3.6 de los ODS, de reducir a la mitad el número de muertes y lesiones en accidentes de tránsito en todo el mundo, y la meta 11.2 de los ODS, de mejorar la seguridad vial en la provisión de acceso a los sistemas de transporte y la expansión del transporte público. El tema es “Horizonte 2030 de la Seguridad Vial: Asegurar una década de acción y cumplimiento”. **fechas:** 5 de julio de 2022 [provisional] **ubicación:** Nueva York, EE. UU. **www:** [undocs.org/en/A/RES/75/308](http://undocs.org/en/A/RES/75/308)

**Congreso y Exposición Mundial del Agua de la IWA: Agua para ciudades habitables inteligentes:** El Congreso y Exposición Mundial del Agua informará sobre el progreso del sector del agua hacia el logro de los ODS. Se hará hincapié en el ODS 6 (agua potable y saneamiento). El evento también destacará y explorará las interrelaciones entre el agua y los 17 ODS. La convocatoria de contenidos está abierta hasta el 31 de diciembre de 2021. **fechas:** 22 de septiembre de 2022 **ubicación:** Copenhague, Dinamarca **www:** [worldwatercongress.org/](http://worldwatercongress.org/)

**Séptimo Congreso de CGLU:** La quinta Cumbre Mundial de Líderes Locales y Regionales se llevará a cabo a fines de 2022 bajo el tema “Rompiendo el camino como uno”. Habiendo evolucionado de una reunión de alcaldes, concejales y socios, ahora brinda una oportunidad para que todos los electores y miembros de la sociedad civil “sean parte del futuro del movimiento municipal”. **fechas:** 10-14 de octubre de 2022 **ubicación:** Daejeon, República de Corea **www:** [www.uclg.org/en/media/news/daejeon-will-host-next-uclg-world-congress-2022](http://www.uclg.org/en/media/news/daejeon-will-host-next-uclg-world-congress-2022)

## Glosario

CP	Conferencia de las Partes
CMNUCC	Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático
IOPD	Conferencia del Observatorio Internacional de Democracia Participativa
GLR	Gobiernos Locales y Regionales
NAU	Nueva Agenda Urbana
ODS	Objetivos de Desarrollo Sostenible
CGLU	Ciudades y Gobiernos Locales Unidos
CGLU-ASPAC	CGLU Asia Pacífico
CGLU-MEWA	Sección de CGLU Oriente Medio y Asia Occidental